

24

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΔΡΩΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

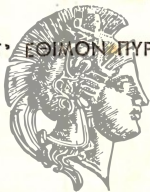
*Αρμόδιος*

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
Αριθ. Έρωτ. *Μυρ. κτ. II, 24* / 1970

*A'*  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΝ ΤΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις).... **ΑΡΜΟΝΙΑ**...  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας .... **Χ.Ι.Ο.Υ.**...  
Νομοῦ ..... **Χ.Ι.Ο.Υ.**.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος **Ἐρίμαν**  
**Γεωργ. Μαστοράκη** ἐπάγγελμα **Αἰδίου αἰθέρος**.....  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις **Ἀρμόλια-Χίου**.....  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... **3**.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον **Χρ. Πότος Βασιλείου Μα-**  
**νέ**.....  
ἡλικία... **58**... γραμματικαὶ γνώσεις... **Ἰωάννου**...  
**Αλεξ. Ο. Ζιμαῦ**... τόπος καταγωγῆς... **Ἀρμόλια-**  
**Χίου**.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ



**Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920**

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; **Ἀε. Ὠρεθικαί. Ὠφριοχαί. εἰς Ὠρεθραν. Ἀε. Ὀρειναί. καὶ ἠφριοραναί. εἰς Ἰσομίνω.**  
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; **εἰς ἠφριοραναί. ἠφριοραναί.**.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητα· δ) εἰς μόνας κλπ. **Ἀε. Ὠρεθικαί. εἰς ἠφριοραναί., αἰ. Ὀρειναί. εἰς ἠφριοραναί.**
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; **εἰς ἠφριοραναί. εἰς ἠφριοραναί. εἰς ἠφριοραναί. εἰς ἠφριοραναί.**



- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκήν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμιās μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

Ἐξ. Βαϊκαντα. Διά. κόπρου. Γαϊ. ἡ. ἡ. ἡ.

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... το. 1936

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... το. 1947 καὶ 1956

Ἐξ. Βαϊκαντα. Διά. κόπρου. Γαϊ. ἡ. ἡ. ἡ.

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο, ἢ προμηθεύεται αὐτοῦ; ...

Ἐξ. Βαϊκαντα. Διά. κόπρου. Γαϊ. ἡ. ἡ. ἡ.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτροῦ με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. ἔ. ν. ἰ. .... 4. ἔ. χ. ε. ρ. ἰ. 7. .... 10. ....  
 2. π. ο. δ. ἄ. ρ. ἰ. 5. φ. τ. ε. ρ. ἰ. 8. ....  
 3. γ. ο. ἰ. ἄ. ρ. ἰ. 6. .... 9. ....

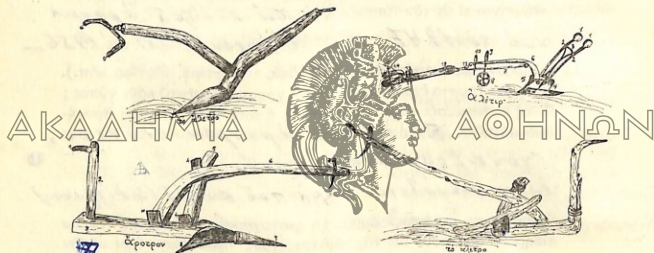


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει; ) ... Ἐξ. Βαϊκαντα. Διά. κόπρου. Γαϊ. ἡ. ἡ. ἡ.

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... το. 1967

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... *αἰμά' ε.φ. 1956*.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ... *α' α.φ.ε.τ.ρ.α.σ. (εἰδ.μ.ο.ς τ.ε.φ.κ.ι.725.)*.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον(1) καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                                 |                            |          |
|---------------------------------|----------------------------|----------|
| 1. <i>Χειραμερή</i> .....       | 6. <i>χοιλία</i> .....     | 11. .... |
| 2. <i>ἐχερί</i> .....           | 7. <i>ἰνερ.κ.</i> .....    | 12. .... |
| 3. <i>στ.δ.α.ρ.ι</i> .....      | 8. <i>φ.τ.ε.ρ.ο.</i> ..... | 13. .... |
| 4. <i>βιδιράε.φ.α.θ.η</i> ..... | 9. <i>κ.ν.ι.</i> .....     | 14. .... |
| 5. <i>ἠταρ.αν.τ.ι</i> .....     | 10. ....                   | 15. .... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.





- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος..... *βόδι. α.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; .... *δύο.*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *ἔ. π. ο. ἀποχ. καὶ ὄ. σ.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ 2 1 - J. C. S. S. 2 - κρίκος ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *X*

- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχῶς: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). .... *ζυγο. λουρα.*



- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *ἀπὸ τοῦ 1940*

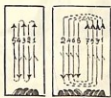
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *βά. λου. ὄ. κ. λ. α. ρ., τὰ ζ. κ. α. ρ. καὶ ζ. ὄ. σ. ε. ἢ ἄλλο*



- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

... *ὡς τὰ σχεδιάγραμμα α'* .....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μετὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμες, σιαστές, μεσοβράδες κ.λ.π.);

... *με σπορές* .....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακίαν; ... *με τσάπης* .....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

... *π.λ.α.χίως, 8, 10, πότους, βάδες* .....





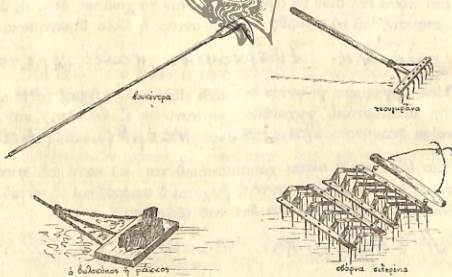
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; .....

Μέ. τὸ. δικέ. ν. τ. ρ. ....  
 .....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .... ν. α. γ. ....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῆ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

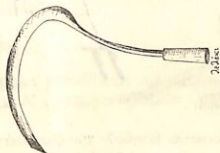
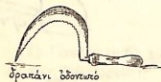
Ἡ. σκαφ. ἢ. τὰς. μερῶν. αὐτῶν. διὰ. ὄργωναν. καὶ  
 γ. ν. ε. τ. κ. ἢ. μέ. τ. σ. ἄ. π. α. — ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....  
 μέ. τὸ. κ. φ. α. δ. ε. ο. χ. ῥ. ε. ... κ. λ. λ. α. . και. . μ. . τ. ο. . χ. ῥ. ε. .  
 ῥ. . μ. . ε. . τ. ο. . κ. α. τ. ε. ο. γ. ε. ρ. ω. . ο. ἰ. κ. ο. ν. ἰ. φ. ἄ. ρ. ε. ν. α. .  
 δ. ρ. ε. ω. φ. ν. ι. α. , ἀ. ν. ἄ. λ. α. γ. α. . μ. ε. . τ. ο. . ὕ. ψ. ο. ς. . κ. α. ἰ. π. ἰ. χ. ο. ς. . τ. ο. ὄ. σ. τ. ρ. α. ὡ. ὄ. σ. τ. ρ. α. ὡ.



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΔΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρεπάνια ἢ μὲ ποια ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). μ. ε. κ. η. φ. ω. - γ. ἰ. ρ. ι. α.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

δ. δ. ο. ν. τ. κ. γ.

4) Πῶς ἦτο κατασκευασμένη ἡ χειρολαβή του (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

α. ἡ. χ. ε. ρ. ο. λ. α. β. ἡ. γ. ο. μ. ε. γ. ἡ. λ. α. κ.



5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεία; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *οἱ εἰδωλοὶ δέ εἰς* .....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρῆσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *ἦτο καὶ εἶναι ἐκ χειρὸς εἰς δὲ περιβραχίους καὶ ῥάγας χεῖρας* .....

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *εἰς ἰσοπέδους* .....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ραπαί* .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραχίαι, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *οἱ ἴδιοι εἰς δεξιὰς* .....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

*ταὶ δράγματα τρωποθετοῦνται ἑκάστου β.ε. ἢ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν διασταυρῶνται* .....











φωτογραφίας) .....

### Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρῶνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλῶνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

Μεταφέρουσα... εἰς τὸ ἄλῶνι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; .....

Α. φῶρος... εἰς ἀλῶνισμὸν καὶ δεματιῶν καὶ αὐτῶν... εἰς δεματιῶν κτλ. Τοποθετοῦντο εἰς σωρόν - εἰς εὐθείαν.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνεκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλῶνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλῶνι; .....

Υπῆρχεν ἀνεκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλῶνι.

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλῶνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Ἐξω τοῦ χωρίου, εἰς εὐθείαν.

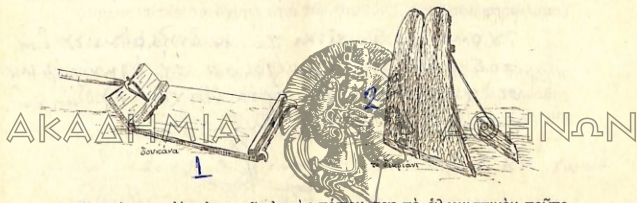
Ἐξω τοῦ χωρίου, εἰς εὐθείαν.





τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα).....

γ) Που αντι του αλωνισμού δια των ποδων χρησιμοποιειται και μηχανικον αλωνιστικον μεσον: π. χ. χονδρη επιμηκης σανις εις εν τεμαχιον η δυο, προσαρμοζομενα. Αυτη ωπλισμενη εις την κάτω επιφανειαν δια κοπτερων μεταλλινων ελασμάτων η αποσχιδων σκληρου λιθου εξαρταται εκ του ζυγου εξευγμενων ζφων, συρεται δ' ουτω κυκλικως εντος του αλωνιου επι των εστρωμενων σταχυων δια τον αλωνισμον των.



Σημειώσατε, εάν απαντᾳ εις τον τοπον σας το αλωνιστικον τουτο μηχανημα η αλλο τι, το ονομα αυτου (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βλώσυρος), περι τῆς κατασκευῆς του, το σχημα και τας συνθεις διαστάσεις. Ἀπο που το ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον και σήμερα. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του και δια ποια δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ αλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με αλωνιστικον μηχανημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή και τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλώνιζοντο δια των ποδων ζφων ζευγνομενων και περιφερομενων ἐπι των σταχυων τούτων; .....

Ἐχρησιμοποιετο... τὰ... ἡ... 1. μηχανημα -  
 ἀποξεμα... ἡ... ἐπιμηκη... σανιδ...  
 ἐκ... κ... ἐπι... ὑπάρχον. Ἡ... ἐξ...  
 ἀνοτι... ὄσπρια... κ... ἐ...  
 ἐκ... 2. ἡ... ἐστρω... σταχυων... εἶνα διαστά...  
 σων 1 x 0,50. τὸ...  
 Δι' αὐτοῦ ἀγωνίζοντο ὅλα τὰ δημητριακά και ὄσπρια.















Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

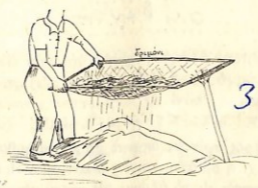
.....  
.....  
.....  
.....

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....

..Η.. ρι. α. γ. ρ. η. ρ. ο. σ. καριαοῦ, .. γί. ν. ε. λ. α. ι. ρ. ε. ἰ.  
α. θ. .. κ. α. δ. ρ. ε. ρ. ο. κ. ι. ρ. ρ. .. ὕ. γ. ρ. ὀ. .. ε. ι. κ. ο. ι. ρ. ο. ρ. ε. κ. ο. κ. α.  
ρ. ω. ρ. ε. ῥ. ω. ... σ. χ. ἰ. μ. α. 1 .....

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



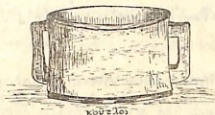
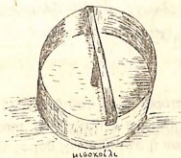
νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.





χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).. *!D... φάρμα.*

*!S. α. φ. κ. ε. κ. ε. ο. ... εἰς... χρ. φ. κ. κ. —*



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἄλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερα μῆτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

*α. β. γ. δ. ε. ζ.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *!A. α. φ. κ. ε. κ. ε. ο. ... εἰς... ζ. ε. δ. φ. α. φ. κ. ε. κ. ε. ο. ...*

*εἰς... ζ. ε. δ. φ. α. φ. κ. ε. κ. ε. ο. ... ζ. ε. γ. δ. κ. ε. ν. κ. ... π. α. γ. γ. α. ρ. α. γ. γ.*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .. τοῖ.. ἀχ.υ.ρ.α.ν... ἀ.π.ε.θ.μ.κ.ε.ύ.ε.σ.ο.  
 ε.θ... ε.θ.ν... ε.χ.μ.ρ.ῶ.ν.α., ε.θ.ρ.ι.σ.μ.α.ρ.μ.έ.ν.α.ν... ἔ.ν.τ.ῶ.ς  
 τ.α.ῶ... χ.ω.ρ.ί.α.ν... .....

5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θηρισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

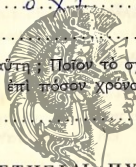
.. κ.α.τ.ά... τ.ῶ.ν... δ.ι.α.ρ.κ.ε.ι.α.ν... τ.α.ῶ... θ.ε.ρ.ι.σ.μ.ῶ.ν... ἀ.π.ὸ.  
 τ.ῶ.ν... κ.α.τ.ὰ... τ.ῶ.ν... σ.τ.ῶ.ν... .....

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θηρισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θηρισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχυῶν,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

..... δ.χ.η.....  
 .....

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκόπον καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

.. ε.ε.π.ε.ρ.α.ν... τ.ῶ.ν... 23. Ἰ.ο.ν.ῆ.α.ν... (κ.η.μ.δ.ῶ.ν.α.ν.)  
 κ.α.ί... τ.ῶ... Π.ά.σ.χ.α... (κ.ά.ψ.ι.μ.ο. τ.α.ῶ. Ἰ.ο.ῦ.δ.α.) .....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; .. τοῦ... κ.η.μ.  
 δ.ῶ.ν.α.ν... ἀ.ν.ά.β.α.ν.α.ν... ε.τ.ῆ.ν... ἀ.ν.τ.ῆ.ν... τ.α.ῶ... ε.π.ι.τ.α.ῶ... τ.ῶ.ν.  
 ε.π.ι.ρ.έ.ν... ε.π.ι.τ.ῶ.ν... .. τοῖ... π.ά.σ.χ.α... ε.τ.ῆ.ν... ἀ.ν.τ.ῆ.ν  
 τ.α.ῶ... ε.π.ι.τ.ῶ.ν... ἢ... ε.τ.ῶ... ε.π.ι.τ.ῶ.ν... μ.ί.α... ε.π.ι.τ.ῶ.ν...

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.)... *φανός,*  
*φ. κ. ά. φ. κ. ε. φ.*

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν τήν πυράν παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ; ...

*τά παιδιά -*

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, άπό ποιον μέρος ; ... *τά κλέβουν*

*τά παιδιά άπό άνω τήν εύρουν -*

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

*γίνονται άωρές -*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποιαί αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, εορκία, άσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα *βάτοιν στα καρβουν*

*αΐσα, διαάρι, ελάτι και γύρω άπό*

*τήν ώρα χερμάων και τραγουδιών,*

*χιλαών και κερροϊδένοντα -*

*αλλά κατά τόν κήρυκα -*

2) Πηδήματα, χοροί γύρω άπό τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

*κατά τήν παιδικήν ώρα των*

*αύτων άπό τήν φωτιά -*

3) Τί καίονται εις τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . . *Ἰούδα* . . .

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εις τὸν τόπον σας

*Ἰνὴν . . . ἔνν . . . Μάρτιον . . . ἐθίμου . . . αὐτὸ χέρι . . . τῶν παιδιῶν  
μὲν κημωσὶν . . . ἀποκαταμένον ἀπὸ ἐκκλήσεως ἀφῆρη  
καὶ π.δ. κημωσὶν . . . ἄλλοι παραμένοντες ἐπὶ χέρι τῶν  
παιδιῶν . . . μέχρι τοῦ Πάσχα . . . ἔνν . . . τῶν ἐθίμων  
μὲν . . . τῶν . . . καὶ τῶν ἄλλων ἀνακαταμένοντες ἑαυτοὺς . . .  
ἀποσπῶς αὐτὸ γίνεται αὐτὸ εἶναι καὶ ἄλλοι  
τοῦ ἰσχυροῦ ἔνν χρωσὶ καὶ ροδοκόκκιναι*



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ